MD

МЕБЕЛЕН ДИЗАЙН
ОКТОМВРИ/НОЕМВРИ 5/2007
цена 6 лв. / € 6.00

JAIME HAYON

ДИЗАЙН ОТ АРЖЕНТИНА
DESIGN FROM ARGENTINA

HOTEL DUOMO

АНТОНИНО КАРДИЛЬО
ANTONINO CARDILLO

КУХНЯТА
THE KITCHEN

ESTABLISHED & SONS

НОМЕР 05

FULL TEXT IN ENGLISH | OCTOBER NOVEMBER 5/2007 | FURNITURE INTERIOR DESIGN

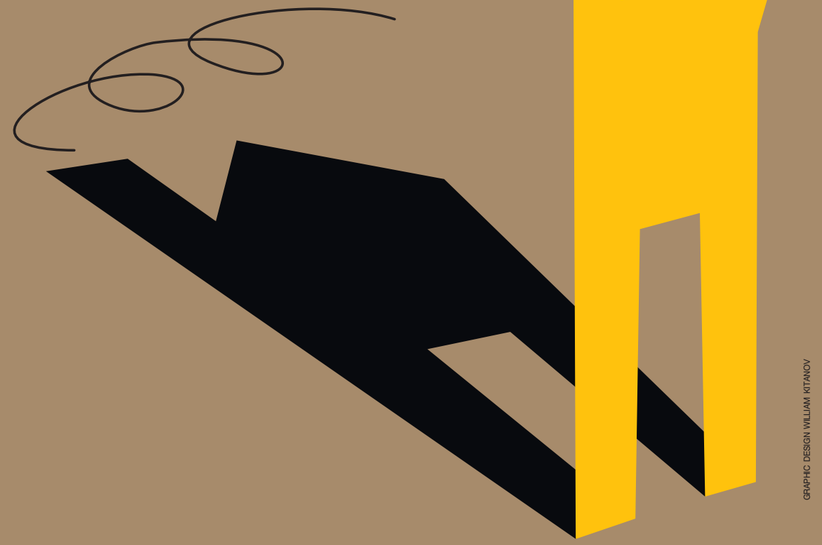
9 771312 646002 05

ANTONINO CARDILLO

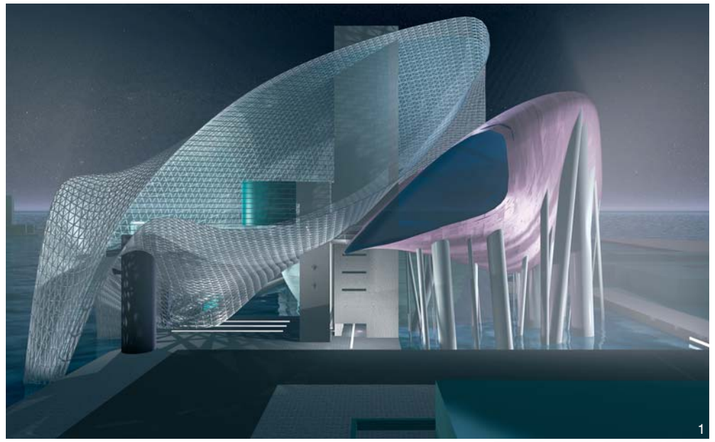
Усещането за движение е отличителен белег за специфичния стил на италианския архитект Антонино Кардильо. Едва стъпили в мащабните, ведри пространства на сградите, проектирани от него, то ни улавя и повлича в едно изключително пътешествие. Сякаш буйна река е преминала през всяка от тях, със замах е моделирала помещенията, оставила е плавни, изваяни форми, въплътили енергията на водата.

Още от дипломния проект на младия архитект в университета в Палермо - „Аквариум“, една артистична сграда, планирана за пристанището в град Трапани, личи увлечението му по широките, светли пространства. В архитектурното студио „Нонис Маджиоре“ в Милано, където е нает през 2003-2004 г., Кардильо работи върху многофункционалния комплекс UCP4 на пристанището на град Виктория, върху дизайна на кинокомплекса Europlex-9 в град Комо, както и върху интериорния дизайн на „Стархотелс“ в Милано.

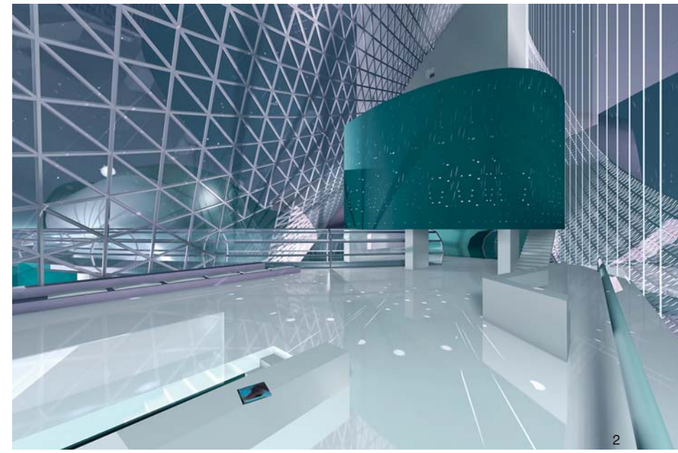
След 2005 г. Антонино Кардильо има собствено студио в Рим, където разработва поредица от авангардни и новаторски творби. Въплътил страстта си към извитите линии и пластично оформени пространства в своите проекти, той успява да съчетае идеите си с особеностите на околната среда по новаторски и нетрадиционен начин. Във всяка негова сграда можем да видим вплетени необичайни изразни средства - смяната на сезоните и особеностите на светлината в различните часове на денонощието, които сякаш участват в изграждането на вътрешното пространство, времето, което оставя своето настроение. Посредством това свое майсторство младият Кардильо успява да вплете една подвижност и променливост в своите постройки, почерпили цветове и настроение от заобикалящата ги природа. Вдъхновен пример за това е архитектурният спектакъл „Елипс“ - проектът му за къща, в която намират израз голяма част от неговите идеи и схващания. Архитектурата трябва да бъде отворена за влияния, смята Антонино Кардильо, за да се обогатява и развива. С оригиналността на своите творби даровитият архитект доказва това свое разбиране. ■



GRAPHIC DESIGN WILLIAM KITANOV



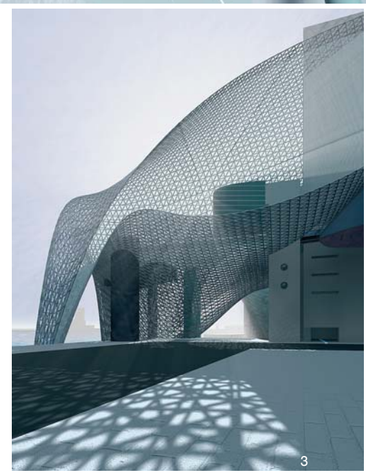
1, 2, 3. „Аквариумът“ на пристанището в град Трапани, Италия, 2002 г.
Aquarium at Trapani port, Italy, 2002



The feeling of movement is a distinctive feature of Italian architect Antonino Cardillo's specific style. Hardly having stepped in the spacious cool rooms of the buildings designed by him, it catches and takes you on an extraordinary journey. A sweeping river seems to have passed through each of them, having shaped the premises with a blow and left flowing, carved forms embodying the energy of water.

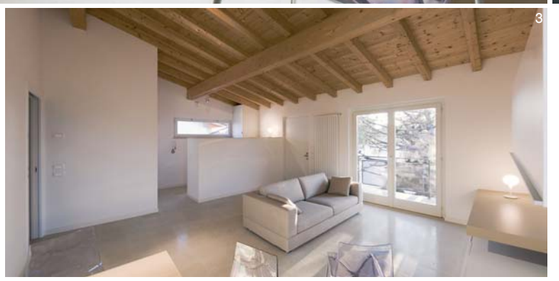
From *Aquarium*, the young architect's graduation project at the University of Palermo, an artistic building designed for Trapani port, his infatuation with large, light spaces becomes evident. With Nonis Maggiore architectural studio in Milan, where he worked between 2003 and 2004, he designed the multifunctional complex UCP4 at Porta Vittoria, multiscreen Europlex 9 Cinema in Como and the interior of Starhotels in Milan.

Antonino Cardillo opened his own design studio in Rome in 2005, where he developed a series of avant-garde innovative works. Realizing his passion for curved lines and fluid spaces in his projects, he successfully combines his ideas with the characteristics of the environment in a new unconventional manner. Each of his buildings displays unusual means of expression. The change of seasons and the play of light at different times of the day as if participate in the construction of inner space, the passing of time also leaves its mood. By means of this mastership of his, young Cardillo manages to put fluidity and variability in his buildings, drawing colours and emotions from their surroundings. An inspired example is the architectural spectacle Ellipse, a house design where many of his ideas and concepts find place. Architecture should be open to influences in order to be enriched and developed, claims Antonino Cardillo. The talented architect proves this statement with his original creations. ■



1

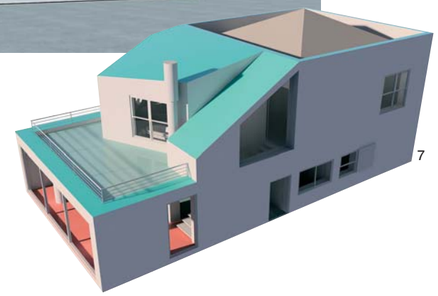
2


3

4

5

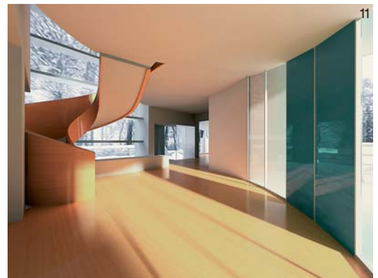
6


7

8

9

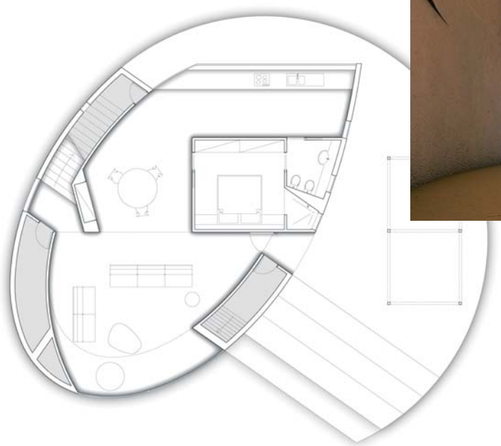
10


11

1, 2, 3. Къщата в Бреша, Италия
House in Brescia, Italy
4. Старата къща в Манциана преди обновяването ѝ
Old house in Manziana before renovation
5, 6, 7. Двуетажната сграда, наречена от архитекта „Къща в парка“, в Манциана, Италия
Two storey building, called by the architect *"A house in the park"*, Manziana, Italy
8 - 11. Разчупените пространства на къщата в Ерице, Италия
Dynamic spaces of the house in Erice, Italy

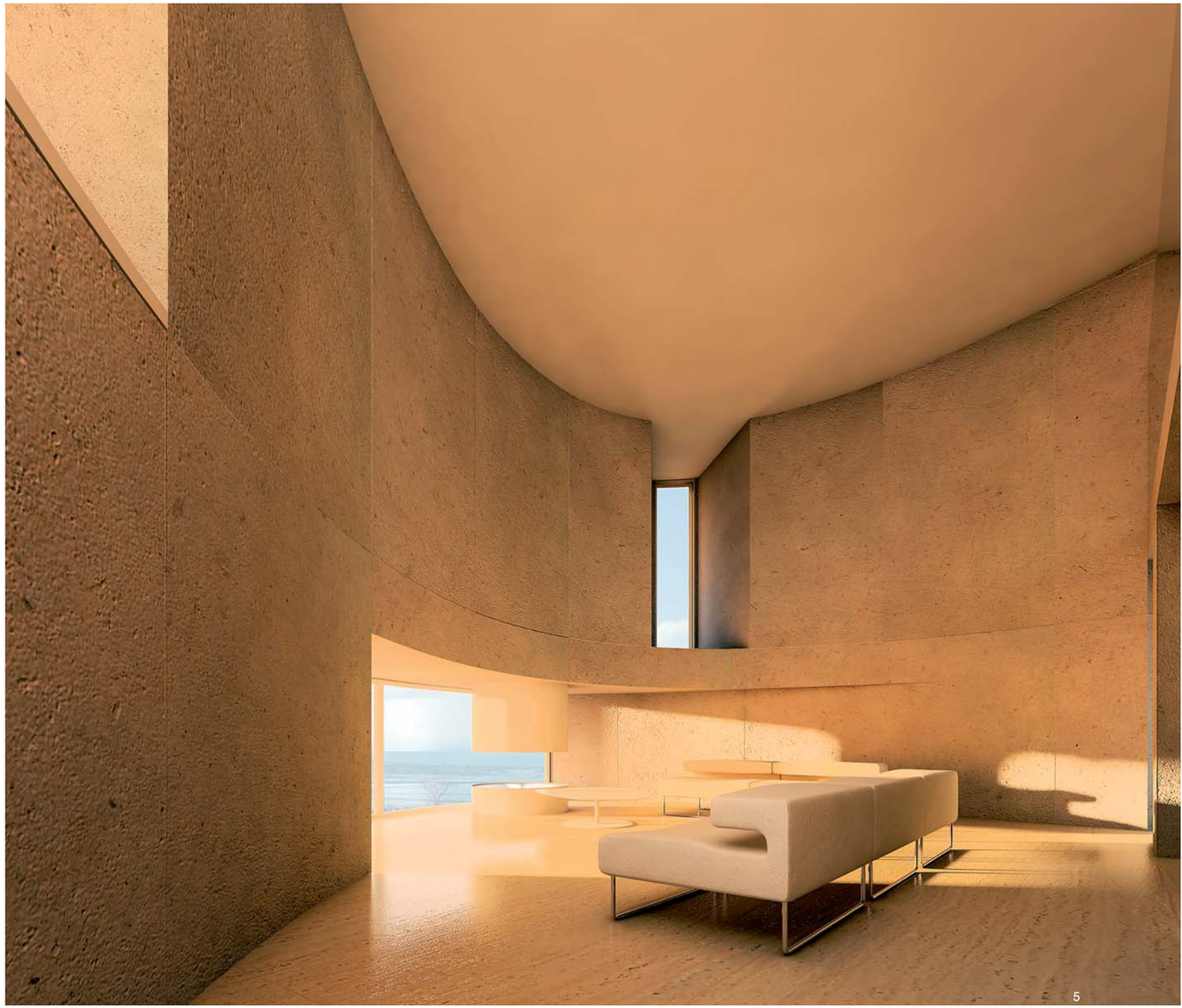
1

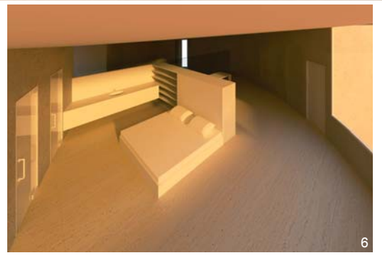
2



3

4


5


6

1 - 6. Слънчевият интериор на двуетажната къща Ellipse 1501 близо до Рим
Sunny interior of the two-storey house *Ellipse 1501*, near Rome